

SOMMARIO

- 5 STEFANO U. BALDASSARRI
*Girolamo Catena precursore di Pierre-Daniel Huet:
Il “Discorso sopra la traduttione delle scienze e d’altre
facoltà”*
- 31 PETER KOFLER
Walter Benjamin e l’etica della traduzione
- 47 CESARE CASES
Walter Benjamin teorico della traduzione
- 55 SAVERIO TOMAIUOLO
*Rifrazioni del testo poetico: le traduzioni italiane di
W.H. Auden*
- 91 MARIA PIA PAGANI
*A partire dal teatro: le traduzioni di Raissa Olkienizkaia
Naldi*
- 101 GABRIELLA ROVAGNATI
*Per superare la linea d’ombra: un omaggio a Mario
Benzi(ng)*
- 107 *Variazioni su tre sonetti di Patience Agbabi
a cura di Maria Luisa Vezzali*

- 117 MARTINE BRODA
Poesie
a cura di Andrea Breda Minello
- 126 PETR KRÁL
Poesie
traduzione dal ceco di Annalisa Cosentino, traduzione dal
francese di Massimo Rizzante
- 154 *Omaggio a Charlotte Smith 1749-1806*
a cura di Luca Manini
- 167 AMELIA ROSSELLI
La libellula, nella versione di Theresia Prammer
- 209 QUADERNO DI TRADUZIONI
A. Zanzotto / P. Di Meo; D. Bellezza / R. Jones e L. Baldoni;
E. Ní Chuilleanáin / F. Matteoni; P. McGuinness / G. Sensi;
e.e. cummings / S. Di Giacomo; R. Hahn / M. Bacigalupo;
R.A. Herra / F. Sepe; J. de Ibarbourou / F. Buffoni; S.
Spender / F. Buffoni
- 235 RECENSIONI
Ch. Baudelaire (F. Scotto)
M. Desbordes-Valmore / M. L. Spaziani (F. Scotto)
E. Salerno (E. Zuccato)
- 243 SEGNALAZIONI
a cura di Edoardo Zuccato